



**MOD : BAL68/8-05**

**Production code : ABW 8S**

**04/2026**

# Bascales Électronique Inox

Manuel d'installation et d'utilisation



MODEL : BAL68/4-01 - BAL68/8-05 - BAL68/16-1

# LE CONTENU

Révision 1\_revA. Octobre 2024

<b>1.0</b>	<b>INTRODUCTION</b> .....	<b>2</b>
<b>2.0</b>	<b>SPÉCIFICATIONS</b> .....	<b>3</b>
<b>3.0</b>	<b>PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ</b> .....	<b>4</b>
<b>4.0</b>	<b>INSTALLATION</b> .....	<b>5</b>
<b>4.1</b>	<b>ASSEMBLAGE DE LA BALANCE</b> .....	<b>5</b>
<b>5.0</b>	<b>PESAGE</b> .....	<b>5</b>
<b>5.1</b>	<b>AVANT LE PESAGE</b> .....	<b>5</b>
<b>5.2</b>	<b>PESAGE</b> .....	<b>6</b>
<b>5.3</b>	<b>FONCTIONS D'UTILISATEUR</b> .....	<b>6</b>
5.3.1	<b>CONTRÔLE DU PESAGE</b> .....	<b>6</b>
<b>6.0</b>	<b>PARAMÈTRES DU MENU UTILISATEUR</b> .....	<b>7</b>
<b>7.0</b>	<b>ÉTALONNAGE</b> .....	<b>10</b>
<b>7.1</b>	<b>ÉTALONNAGE EXTERNE AUTOMATIQUE</b> .....	<b>10</b>
<b>8.0</b>	<b>MESSAGE D'ERREUR</b> .....	<b>11</b>



**AVERTISSEMENT:**

Veillez lire attentivement les instructions d'installation et d'utilisation avant de commencer à travailler avec une nouvelle balance. Si vous n'utilisez pas la balance conformément aux conseils du manuel d'utilisation, le produit pourrait donner des résultats incorrects.

## 1.0 INTRODUCTION

Les modèles BAL et BAL 68 sont fournis avec un adaptateur d'alimentation, pour charger la batterie interne rechargeable.

- Couvercle d'utilisation monté en standard sur tous les modèles BAL, l'BAL 68 n'a PAS de couvercle d'utilisation disponible.
- Affichage avant et arrière
- 5 unités de pesée : kg, g, lb, oz et lb:oz
- Fonctions de contrôle de poids
- Indicateurs pour les fonctions stables, zéro, poids net et batterie faible
- BAL possède un plateau en acier inoxydable avec un boîtier en ABS et un support de plateau
- BAL 68 a un plateau en acier inoxydable avec top case en acier inoxydable, ABS base et support de plateau
- Clavier à membrane scellé
- Protection contre les surcharges
- Niveau à bulle et pieds de mise à niveau
- Calibrage automatique, suivi du zéro et tare

## 2.0 SPÉCIFICATIONS

Nom du modèle	BAL/6	BAL/15	BAL/30
Capacité	6Kg	15Kg	30Kg
Lisibilité	1g	2g	5g
Répétabilité	2g	5g	10g
Linéarité ±	2g	5g	10g
Unités	kg / g / lb / oz / lb:oz		
Temps de stabilisation	1 seconde		
Indice de protection IP	IP67		
Temperature d'opération	0°C à 40°C 32°F à 104°F		
Alimentation	12VDC @ 800mA adaptateur 6v 3.2aH batterie rechargeable Durée de vie typique d'une batterie: 55 heures		
Étalonnage	Étalonnage externe		
Poids d'étalonnage	1kg,2kg,4kg	2kg,4kg,8Kg	10kg,20kg,30kg
Écran	Devant: 6 chiffres 20mm LED Arrière: 6 chiffres 14mm LED		

Nom du modèle	BAL68/4	BAL68/8	BAL68/16	-----
Capacité	4Kg	8Kg	16Kg	32Kg
Lisibilité	0.1g	0.5g	1g	2g
Répétabilité	0.2g	1g	2g	5g
Linéarité ±	0.2g	1g	2g	5g
Unités	kg / g / lb / oz / lb:oz			
Temps de stabilisation	1 seconde			
Indice de protection IP	IP68			
Temperature d'opération	0°C à 40°C 32°F à 104°F			
Alimentation	12VDC @ 800mA adaptateur 6v 3.2aH batterie rechargeable Durée de vie typique d'une batterie: 55 heures			
Étalonnage	Étalonnage externe			
Poids d'étalonnage	1kg,2kg,4kg	2kg,4kg,8kg	5kg,10kg,16kg	10kg,20kg,32kg
Écran	Devant: 6 chiffres 20mm LED Arrière: 6 chiffres 14mm LED			

### 3.0 PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

#### **Prudence:**

Prudence: Veuillez utiliser uniquement l'adaptateur CC d'origine fourni avec la balance. D'autres cordons ou adaptateurs peuvent endommager la balance. Notice: 4.0 4.1

- Évitez les températures extrêmes, ne placez pas l'appareil en plein soleil ou à proximité des bouches d'aération de la climatisation.
- La batterie doit être retirée si la balance n'est pas utilisée pendant une longue période.
- N'empilez pas des matériaux sur la balance lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- Évitez l'humidité haute qui pourrait causer la condensation.
- L'électricité statique peut influencer le résultat de la pesée. Pour réduire l'électricité statique, essuyez le plateau et la balance avec des lingettes antistatiques..
- Lorsque la batterie est faible, le voyant de la batterie clignote en rouge toutes les secondes. Lorsque la batterie est très faible, l'écran affiche « BAT LO » puis s'éteint dans les 2 secondes.

## **4.0 INSTALLATION**

### **4.1 ASSEMBLAGE DE LA BALANCE**



- Placez la balance sur une table stable et plane.
- Réglez la hauteur des pieds pour mettre à niveau la balance ; la bulle du niveau à bulle doit être au centre du niveau à bulle.
- Mettez le support de plateau en place en insérant les broches du support de casserole dans les trous situés sur le dessus de la balance. Placez la casserole en acier inoxydable sur le support.
- Évitez d'appliquer une force excessive sur le plateau de pesée, sinon la cellule de charge pourrait être endommagée.

## **5.0 PESAGE**

### **5.1 AVANT LE PESAGE**

Vérifiez le réglage de la fonction d'arrêt automatique, voir la section 6. Si la fonction d'arrêt automatique est activée, la balance s'éteindra après un certain temps si elle n'est pas utilisée et si elle présente une lecture stable.

## 5.2 PESAGE

- Appuyez sur  /Esc pour allumer la balance. L'écran affichera la révision du logiciel. Ensuite, la balance commencera son test d'auto-vérification de 9 à 0. Lorsque la lecture est stable, l'écran affichera "0", le symbole stable, le symbole zéro et l'unité de pesage utilisée la dernière fois que la balance a été utilisée.
- Appuyez et maintenez [**FUNC/→**] jusqu'à "**S1 Un**" s'affiche, Ensuite appuyez sur [**→0←/↵**] pour confirmer la sélection et utilisez la touche [**Tare/↑**] pour sélectionner des unités "kg" / "g" / "lb" / "oz"/"lb:oz".
- Appuyez sur  /Esc pour revenir à la pesée normale.
- Vérifiez si la lecture est "0", sinon, appuyez sur [**→0←/↵**]. "0" et le symbole zéro s'afficheront.
- Placez l'objet à peser sur le plateau. Lorsque la lecture est stable, le poids brut s'affiche.

Si un récipient est utilisé, placez le récipient sur le plateau et appuyez sur la touche [**Tare/↑**] lorsque la lecture est stable. L'écran affichera « 0 », le symbole zéro et « NET ». Chargez le récipient ou retirez du matériau du récipient, la balance affichera le poids net du matériau ajouté ou retiré.

## 5.3 FONCTIONS D'UTILISATEUR

La fonction de contrôle de pesée est accessible à l'aide de la touche [**FUNC/→**].

### 5.3.1 CONTRÔLE DU PESAGE

- En mode normale, appuyez sur [**FUNC/→**] et l'écran affiche "**F1 CHK**".
- Appuyez sur [**→0←/↵**] pour régler les limites hautes. L'écran affichera « 000000 » avec un chiffre clignotant et la LED « HI » allumée.
- Appuyez sur [**Tare/↑**] pour augmenter les chiffres clignotants;
- Appuyez sur [**FUNC/→**] pour sélectionner le chiffre;

- Appuyez sur [**→0←/↵**] pour accepter la valeur et passer à la définition des limites basses. L'écran affichera « 000000 » avec un chiffre clignotant et la LED « LO » allumée.
- Utilisez la même méthode pour définir les limites basses.
- Afin de modifier l'affichage sur « bP inL » ou « bP otL » ou « bP oFF » pour avoir un bip sonore lorsque le poids est entre les limites, en dehors des limites ou éteint, veuillez consulter la section 6.

## 6.0 PARAMÈTRES DU MENU UTILISATEUR

En mode de pesage normal, appuyez sur [**FUNC/→**] et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes. L'écran affichera le premier paramètre « S1 Un ». Utilisez la touche [Tare/↑] pour faire défiler le menu et la touche [**→0←/↵**] pour sélectionner votre option.

Fonction d'utilisateur	Description	Options	Paramètre défaut
"S1 Un"	Sélection d'unité	g, kg, lb, oz, lb:oz	<b>g</b>
"S2 CHK"	Contrôler les paramètres de pesée	<p><b>F1 LLK:</b> (<i>limites supérieures et inférieures</i>)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>LLK of</b> - permet à l'utilisateur de définir des limites supérieures/inférieures</li> <li>• <b>LLK on</b> – la limite supérieure/inférieure définie par l'utilisateur sera verrouillée</li> </ul> <p><b>F2 Led:</b> (<i>LED indicateur</i>)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Led of</b> – L'indicateur LED s'affichera individuellement</li> <li>• <b>Led on</b> – L'indicateur LED s'affichera séquentiellement</li> </ul> <p><b>F3 bEP:</b> (<i>Son de buzz</i>)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>bP inL</b> – un bip sonore retentit lorsque le contrôle de pesée est dans les limites</li> <li>• <b>bP otL</b> – un bip sonore retentit lorsque le contrôle</li> </ul>	<p><b>LLK of</b></p> <p><b>Led of</b></p> <p><b>bP oFF</b></p>

		<p>de pesée est en dehors des limites</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>bP off</b> – bip sonore désactivé</li> </ul> <p><b>F4 PS:</b> (<i>réglage le mot de passe</i>)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'écran montre "P1 - - - -" pour régler le mot de passe et ensuite "P2 - - - -" afin de confirmer le mot de passe. Le mot de passe verrouille tous les paramètres.</li> </ul> <p><b>NOTE:</b> Si le paramètre est 0000 aucun mot de passe n'est requis.</p>	
<b>"S3 br"</b>	Paramètre de luminosité	On peut choisir entre 4 niveaux de luminosité: <b>br 1, br 2, br 3, br 4</b> , où 1 est le plus bas et 4 est le plus haut	<b>br 2</b>
<b>"S4 AoF"</b>	Économie d'énergie automatique Arrêt automatique	<p><b><u>Économie d'énergie automatique</u></b> <b>SLP of:</b> économie d'énergie désactivée <b>SLP on:</b> l'économie d'énergie automatique s'active après 10 secondes et l'écran affiche 1 segment: " _".</p> <p><b><u>Arrêt automatique de la balance</u></b> Après avoir réglé l'économie d'énergie automatique, l'écran affichera "<b>off 0</b>". Utilisez la touche <b>[Tare/↑]</b> pour faire défiler et sélectionner le période de temps avant que la balance s'éteigne automatiquement (0 ,1 ,5 or 10 minutes), en appuyant sur la touche <b>[→0←/↵]</b>. <b>Note: Quand le réglage montre 0, la balance ne s'éteindra pas automatiquement</b></p>	<p><b>SLP of</b></p> <p><b>off 0</b></p>
<b>"S5 diS"</b>	Réglage du mode de l'écran	<p><b>ALL</b> – l'écran affichera toutes les lectures <b>StAb</b> – L'écran affichera seulement les lectures stables</p>	<b>ALL</b>

<b>"S6 FI"</b>	Réglage du filtre	<b>nor</b> – vitesse moyenne <b>FAST</b> – Vitesse rapide <b>SLOW</b> – Vitesse lente	<b>nor</b>
<b>"S7 AZr"</b>	Réglage de la plage de suivi du zéro	<b>0.5</b> <b>1.0</b> <b>1.5</b>	<b>1.0</b>
<b>"S8 CAL"</b>	Étalonnage	Vuyez chapitre 7	

## 7.0 ÉTALONNAGE

- Il est recommandé de procéder à un calibrage avant utilisation pour une précision optimale. Il est recommandé de calibrer la balance lors de sa première installation et à chaque fois qu'elle est déplacée vers un environnement différent.
- Assurez-vous que les poids sont prêts avant l'étalonnage, le poids doit être d'une précision connue, par exemple OIML classe M1 ou classe 4 de l'ASTM E617.
- Ne calibrez pas la balance si un poids de calibrage approprié n'est pas disponible.
- La balance s'étalonnera en fonction des unités de pesage sélectionnées (impériales ou métriques)

### 7.1 ÉTALONNAGE EXTERNE AUTOMATIQUE

- En mode de pesage normal, appuyez sur **[FUNC/→]** et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes. L'écran affichera le premier paramètre « **S1 Un** ». Utilisez la touche **[Tare/↑]** pour faire défiler le menu jusqu'à ce qu'il affiche « **S8 CAL** ». Appuyez sur la touche **[→0←/↵]** pour accéder au paramètre; l'écran affichera « **UnLoAd** ».
- Appuyez la touche **[→0←/↵]** et l'écran affiche le dernier poids d'étalonnage avec le premier chiffre clignotant. Vous pouvez modifier la valeur à l'aide des touches **[FUNC/→]** et **[Tare/↑]**; appuyez ensuite sur **[→0←/↵]** pour accepter la masse d'étalonnage. L'écran cesse de clignoter et l'indicateur stable s'allume.
- Ajoutez la masse d'étalonnage telle qu'affichée dans le plateau et lorsque l'indicateur stable est allumé, appuyez sur la touche **[→0←/↵]**. L'écran affiche « **PASS** », puis revient à la pesée normale après 3 secondes.

Valeurs d'étalonnage sélectionnables pour tous les modèles:

4kg/6kg model	8kg model	15kg/16kg model	30kg / 32kg model
---------------	-----------	-----------------	-------------------

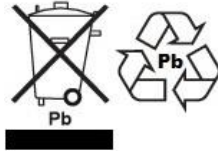
1Kg/2kg/4kg/6kg	2Kg/4kg/8kg	5Kg/10kg/15kg/16kg	10Kg/20kg/30kg/32kg
-----------------	-------------	--------------------	---------------------

Si la valeur est en dehors de la valeur d'étalonnage précédente de plus de 5 %, elle affichera « FAIL L » ou « FAIL H » indiquant que le nouveau poids d'étalonnage était trop faible (FAIL L) ou trop élevé (FAIL H) par rapport à la valeur d'étalonnage précédente.

## 8.0 MESSAGE D'ERREUR

--AdO	les chiffres A/D sont trop élevés
--AdL	Les chiffres A/D sont trop bas
BEEP 15	Opération incorrecte
- -OL- -	Surcharge 9d
“BATTLO”	Indication de batterie faible
-- Err -	Plage de touches supérieure à zéro

## WEEE 2012/19/EU



This device may not be disposed of in domestic waste. This also applies to countries outside the EU, per their specific requirements. Disposal of batteries (if fitted) must conform to local laws and restrictions.

Cet appareil ne peut être éliminé avec les déchets ménagers. L'élimination de la batterie doit être effectuée conformément aux lois et restrictions locales.

Dieses Gerät nicht mit dem Hausmüll entsorgt.

Dispositivo no puede ser desechado junto con los residuos domésticos

Dispositivo non può essere smaltito nei rifiuti domestici.

**DÉCLARATION DE VÉRIFICATION EMC DES APPAREILS NUMÉRIQUES DE CLASSE A DE LA FCC/IC REMARQUE :** Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites d'un appareil numérique de classe A, conformément à la partie 15 des règles de la FCC et à la réglementation canadienne ICES-003/NMB-003. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. L'utilisation de cet équipement dans une zone résidentielle est susceptible de provoquer des interférences nuisibles, auquel cas l'utilisateur sera tenu de corriger les interférences à ses propres frais.

Les produits ont été testés et sont toujours fournis avec des adaptateurs secteur qui répondent à toutes les exigences légales du pays ou de la région d'utilisation prévus, y compris la sécurité électrique, les interférences et l'efficacité énergétique. Comme nous mettons souvent à jour les adaptateurs pour répondre aux évolutions de la législation, il n'est pas possible de faire référence au modèle exact dans ce manuel. Veuillez nous contacter si vous avez besoin de spécifications ou d'informations de sécurité pour votre article particulier. N'essayez pas de connecter ou d'utiliser un adaptateur non fourni par nous.

